

TURIZAM / TOURISM

Metodološka objašnjenja / *Methodological notes*

Dolasci i noćenja turista u kolektivnom smještaju po vrstama turističkih mjesta /
Tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation by type of place

Dolasci i noćenja turista u kolektivnom smještaju po zemljama i prema vrsti mjesta /
Tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation by country and type of resort

TURIZAM**Izvori podataka i obuhvatnost**

Od januara 2017. godine Uprava za statistiku Crne Gore shodno Zakonu o zvaničnoj statistici i sistemu zvanične statistike („Sl. List CG, br. 18/12“) i prema Godišnjem planu zvanične statistike za 2017. godinu („Sl. List CG, br. 6/17“) sprovodi istraživanje o dolascima i noćenjima turista u ugostiteljskim objektima u kolektivnom smještaju čiji je cilj da obezbijedi osnovne podatke o obimu turističkog prometa, na mjesečnom nivou. Kolektivni smještajni objekti uključuju hotele, pansione, motele, turistička naselja, odmarališta, hostele, kampove i ostale objekte kolektivnog smještaja. Kolektivni smještaj ne uključuje privatni smještaj (smještaj u kućama i sobama za iznajmljivanje, kao i u turističkim apartmanima). Od marta 2017. svi podaci i indeksi u tabelama preračunati su u skladu sa metodologijom istraživanja o dolascima i noćenjima turista u kolektivnom smještaju. Podaci o broju dolazaka turista i noćenja u kolektivnom smještaju prikupljeni su redovnim mjesečnim izvještajem (obrazac TU-11). Izvještaji se sastavljaju na osnovi evidencija u knjigama gostiju.

Izvještajne jedinice su privredna društva, pravna lica ili preduzetnici koji obavljaju djelatnost pružanja ugostiteljskih usluga za smještaj turista u kolektivnom smještaju. Smještajni objekti koji se razvrstavaju prema Pravilniku o vrstama, minimalno-tehničkim uslovima i kategorizaciji ugostiteljskih objekata („Službeni list CG“, br. 63/11, br.47/12) jesu: hotel & resort, wild beauty resort, grupa hoteli (hotel, mali hotel, boutique hotel, hotel garni, aparthotel, condohotel, hostel, pansion i motel), turističko naselje, etno selo, eko lodge, vila, planinarski dom, odmaralište, kamp i slično. Osim ovih ugostiteljskih objekata regulisanih Pravilnikom obuhvataju se lječilišta i nekategorisani objekti.

Definicije

Turist je svaka osoba koja u mjestu van svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova. U turiste se ne uključuju migranti pogranični radnici, diplomati, članovi vojnih snaga na redovnim zadacima, izbjeglice, itd. Turist je registrovan u svakom mjestu ili objektu u kojem boravi i zbog toga, u slučaju promjene mjesta ili objekta, dolazi do njegova ponovnog iskazivanja, a time i do dvostrukosti u podacima. Prema tome, statistika evidentira broj dolazaka turista, a ne broj turista.

TOURISM**Sources of data and coverage**

Since January 2017, Statistical Office of Montenegro according to Law on Official Statistics and Official Statistical System ("Off. Gazette of Montenegro, no. 18/12") and according to the Annual Plan of Official Statistics for 2017 ("Off. Gazette of Montenegro, no. 6/17 ") conducts survey on arrivals and overnight stays of tourists in tourists collective accommodation establishments that aims to provide basic information about the scope of tourist traffic, on a monthly basis. Collective accommodation facilities include hotels, inns, motels, holiday villages, tourist resorts, hostels, camps and other collective accommodation facilities. Collective accommodation does not include private accommodation (accommodation in houses and rooms for rent, as well as in tourist apartments). Since March 2017, all data and indexes in the tables are calculated according to the methodology on survey about tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation. Data about tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation are collected through regular monthly survey (form TU-11). The reports are compiled on the basis of records in the guest books.

Reporting units are business organizations, legal persons and entrepreneurs who are engaged in providing accommodation services to tourists in collective establishments. Accommodation establishments, classified according to the Regulations on the types, minimum technical requirements and categorization of objects ("Official Gazette of Montenegro", no. 63/11, No.47 / 12), are: hotel & resort, wild beauty resort, a group hotels (hotel, small hotel, boutique hotel, garni hotel, aparthotel, condo hotel, hostel, guest house and motel), a tourist resort, ethno village, eco lodge, villas, inns, mountain lodge, resort camp, and similar. In addition to these, survey also covers spas and uncategorized facilities.

Definitions

Tourist is a person who spends at least one night in an accommodation facility or some other object for accommodation of tourists, in a place other than his/her place of permanent residence for the reason of vacation or recreation, health, studies, sports, religion, family, business, public missions or meetings. Tourists do not include migrants, border workers, diplomats, members of military force in the regular duty, refugees, etc. Tourist is registered in a place or object where it resides and due to it, in the case of change of place or object, the double reporting may appear, which may lead to the double data. There the statistics records the arrivals of tourists, and not the number of tourists.

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU PO VRSTAMA TURISTIČKIH MJESTA¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION BY TYPE OF PLACE¹⁾

	Dolasci / Arrivals					Noćenja / Nights				
	glavni grad Capital	primorska mjesto Coastal resorts	planinska mjesto Mountain resorts	ostala turistička mjesto Other tourist resorts	ostala mjesto Other places	glavni grad Capital	primorska mjesto Coastal resorts	planinska mjesto Mountain resorts	ostala turistička mjesto Other tourist resorts	ostala mjesto Other places
2020	38 785	197 139	20 705	11 318	931	79 542	778 594	49 018	34 270	3 018
2021	91 737	570 721	43 934	22 874	1 157	183 162	2 615 095	99 870	48 235	2 478
2022	159 611	904 858	60 137	34 740	6 629	333 311	3 771 572	130 075	71 694	9 042
Ø 01 – 08. 2022	13 064	83 745	5 463	3 091	496	27 826	365 511	12 628	6 497	697
Ø 01 – 08. 2023	15 254	104 330	6 398	3 680	1 077	30 308	433 200	13 074	8 053	1 491
2022										
08.	23 343	187 337	8 911	5 759	1 227	52 055	957 597	20 320	12 067	1 723
09.	19 588	108 283	7 592	4 150	1 044	38 790	471 964	13 047	7 645	1 529
10.	14 391	69 397	3 940	2 637	898	31 291	223 133	7 177	5 347	1 054
11.	10 077	33 330	1 823	1 793	379	21 810	94 066	3 287	3 845	449
12.	11 043	23 887	3 077	1 436	343	18 811	58 322	5 541	2 878	432
2023										
01.	7 156	18 799	4 338	1 449	435	14 190	50 063	11 221	5 064	518
02.	9 054	21 861	4 889	2 138	449	16 911	57 946	13 846	6 650	591
03.	11 757	48 818	2 730	1 511	402	22 056	123 799	6 176	3 816	605
04.	13 589	90 666	3 577	3 828	900	26 694	264 527	5 823	7 495	1 297
05.	17 875	122 544	6 778	3 587	1 306	34 965	428 361	11 597	6 592	1 817
06.	19 294	143 277	7 943	4 887	1 543	35 383	613 111	14 093	10 792	1 866
07.	20 770	188 841	10 302	5 930	1 928	46 076	923 103	20 562	12 861	2 793
08.	22 533	199 835	10 623	6 109	1 654	46 187	1 004 687	21 276	11 151	2 444
01-08. 2023 / 01-08. 2022	116,8	124,6	117,1	119,1	217,3	108,9	118,5	103,5	123,9	213,9

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION¹⁾

	Dolasci / Arrivals			Noćenja / Nights		
	ukupno / Total	domaći / Domestic	strani / Foreign	ukupno / Total	domaći / Domestic	strani / Foreign
2020	268 878	88 607	180 271	944 442	342 635	601 807
2021	730 423	100 615	629 808	2 948 840	376 130	2 572 710
2022	1 165 975	140 333	1 025 642	4 315 694	528 457	3 787 237
Ø 01 – 08. 2022	105 858	12 640	93 218	413 160	48 691	364 469
Ø 01 – 08. 2023	130 738	14 298	116 440	486 126	52 602	433 523
2022						
08.	226 577	18 918	207 659	1 043 762	91 014	952 748
09.	140 657	14 025	126 632	532 975	57 023	475 952
10.	91 263	9 379	81 884	268 002	31 533	236 469
11.	47 402	7 208	40 194	123 457	26 845	96 612
12.	39 786	8 599	31 187	85 984	23 532	62 452
2023						
01.	32 177	8 235	23 942	81 056	23 512	57 544
02.	38 391	8 179	30 212	95 944	24 023	71 921
03.	65 218	7 956	57 262	156 452	25 339	131 113
04.	112 560	12 605	99 955	305 836	35 222	270 614
05.	152 090	19 005	133 085	483 332	61 361	421 971
06.	176 944	18 417	158 527	675 245	71 651	603 594
07.	227 771	20 650	207 121	1 005 395	93 169	912 226
08.	240 754	19 338	221 416	1 085 745	86 542	999 203
01-08. 2023 / 01-08. 2022	123,5	113,1	124,9	117,7	108,0	118,9

¹⁾ Vidjeti metodološka objašnjenja
²⁾ Obračunati indeks je veći od 300,0

¹⁾ See methodological explanations
²⁾ Calculated index is higher than 300.0

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU PO ZEMLJAMA I PREMA VRSTI MJESTA ¹⁾TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION BY COUNTRY AND TYPE OF RESORT ¹⁾

	2021	Kumulativ/ Cumulative 01-08.		2023			
				06.	07.	08.	
Dolasci turista							Tourist arrivals
Ukupno	730 423	846 867	1 045 905	176 944	227 771	240 754	Total
Domaći	100 615	101 122	114 385	18 417	20 650	19 338	Domestic
Strani	629 808	745 745	931 520	158 527	207 121	221 416	Foreigners
Noćenja turista – ukupno	2 948 840	3 305 276	3 889 005	675 245	1 005 395	1 085 745	Tourist overnight stays – total
Noćenja domaćih turista	376 130	389 524	420 819	71 651	93 169	86 542	Overnight stays of domestic tourists
Noćenja stranih turista	2 572 710	2 915 752	3 468 186	603 594	912 226	999 203	Overnight stays of foreigners
Albanija	78 633	65 152	55 621	5 350	9 557	8 785	Albania
Austrija	22 579	46 969	42 232	7 601	9 842	11 593	Austria
Belgija	16 500	39 471	46 314	4 635	14 925	8 877	Belgium
Bosna i Hercegovina	227 230	235 829	238 823	44 371	81 844	86 959	Bosnia and Herzegovina
Bugarska	8 147	10 435	16 061	1 879	2 091	3 960	Bulgaria
Češka Republika	9 612	22 469	52 981	9 636	21 415	20 032	Czech Republic
Danska	7 709	11 420	29 768	1 229	6 399	2 559	Denmark
Finska	5 638	9 367	30 566	2 498	2 572	1 333	Finland
Francuska	89 053	186 617	239 800	37 616	41 763	59 431	France
Grčka	5 364	8 264	10 103	1 493	1 980	1 581	Greece
Holandija	14 983	28 203	47 369	4 116	7 829	10 637	Netherlands
Hrvatska	30 178	44 577	58 066	8 269	11 015	13 099	Croatia
Italija	20 438	32 735	36 007	4 637	5 925	14 231	Italy
Mađarska	38 238	45 248	50 634	8 475	18 067	16 663	Hungary
Republika Sjeverna Makedonija	31 589	28 439	28 907	3 712	6 527	9 369	Republic of North Macedonia
Norveška	4 875	32 300	46 834	4 805	10 781	6 893	Norway
Njemačka	118 572	228 967	237 570	38 540	40 515	47 996	Germany
Poljska	83 500	104 282	144 510	34 722	43 503	41 376	Poland
Rumunija	21 746	29 841	31 287	4 483	7 438	13 662	Romania
Ruska Federacija	138 953	70 425	103 477	16 365	23 616	24 104	Russian Federation
Slovačka	5 627	16 485	28 218	2 824	13 159	10 520	Slovakia
Slovenija	24 511	42 745	52 542	15 848	12 804	13 446	Slovenia
Srbija	729 870	737 885	699 484	108 817	223 239	260 145	Serbia
Švajcarska	29 772	38 946	36 742	3 066	15 886	10 450	Switzerland
Švedska	14 438	24 751	42 325	3 526	12 003	5 906	Sweden
Ukrajina	312 816	61 536	111 440	23 129	32 855	38 860	Ukraine
Ujedinjeno Kraljevstvo	26 308	150 601	193 725	41 521	38 649	43 973	United Kingdom
Ostale evropske zemlje	253 566	269 267	342 858	74 006	84 763	97 260	Other European countries
Izrael	52 051	101 388	128 638	36 581	30 928	31 822	Israel
Kanada	5 705	9 485	10 827	2 066	2 760	3 332	Canada
SAD	34 761	54 810	66 064	13 149	16 438	15 249	USA
Ostale vanevropske zemlje	109 748	126 843	208 393	34 629	61 138	65 100	Other non-European countries
Noćenja po vrstama mjesta – ukupno	2 948 840	3 305 276	3 889 005	675 245	1 005 395	1 085 745	Overnight stays by type of tourist resorts – total
Glavni grad	183 162	222 609	242 462	35 383	46 076	46 187	Main administrative center
Primorska	2 615 095	2 924 087	3 465 597	613 111	923 103	1 004 687	Coastal
Planinska	99 870	101 023	104 594	14 093	20 562	21 276	Mountain
Ostala turistička mjesta	48 235	51 979	64 421	10 792	12 861	11 151	Other tourist resorts
Ostala mjesta	2 478	5 578	11 931	1 866	2 793	2 444	Other places
Noćenja ukupno-primorska mjesta	2 615 095	2 924 087	3 465 597	613 111	923 103	1 004 687	Overnight stays total-coastal resorts
Bar	219 710	350 399	403 581	66 531	130 862	135 874	Bar
Budva	1 401 353	1 401 323	1 694 402	316 240	442 830	477 874	Budva
Kotor	109 215	152 572	191 760	36 695	44 305	57 381	Kotor
Tivat	173 667	154 764	168 254	27 766	40 839	41 931	Tivat
Ulcinj	235 556	288 912	374 450	61 018	107 422	119 967	Ulcinj
Herceg Novi	475 594	576 117	633 150	104 861	156 845	171 660	Herceg Novi

¹⁾Vidjeti metodološka objašnjenja¹⁾ See methodological explanations